ILL BOY ILL GIRL

ART • AKATSUKI AKIRA
STORY • NISIOISIN

6TH AILMENT

「WELCOME BACK, LITTLE GIRL」

RAWS
[CROSS]

TRANSLATING
CHARLY4994

REDRAWS
CHAN_TN

EDITING
[CROSS]

「CXC SCANS」
@CXCSCANS
CXCSCANS.COM
CXCSCANS@LIVE.COM

CXC SCANS IS LOOKING FOR STAFF!

ARE YOU UP TO THE CHALLENGE? WE NEED MORE DEDICATED FOLKS TO HELP SPEED UP RELEASES.

WE NEED HELP IN THESE POSITIONS

TYPESETTING
NO EXPERIENCE NEEDED

JP-EN TRANSLATING
EXPERIENCE REQUIRED

REDRAWING
EXPERIENCE REQUIRED

AND HELP WITH THESE PROJECTS

HANAMARU KINDERGARTEN

TE TO KUCHI

YOZAKURA QUARTET

THE SACRED BLACKSMITH

TO LOVE-RU DARKNESS

しょうねんしょうじょ

症年症女

【6TH AILMENT】「WELCOME BACK, LITTLE GIRL.」

THAT IS WHAT IT MEANS TO LIVE

THE BEAUTIFUL YET FUNNY LOOKING DANCE CONTINUES

STORY/
NISIO ISIN

ART/
AKATSUKI AKIRA

西尾維新小説作品
コミカライズ展開中。
『零崎軋識の人間ノック』『少女不十分』『悲鳴伝』
『掟上今日子の備忘録』『美少年探偵団』(講談社)

『めだかボックス』
全22巻好評発売中。

梅雨の季節――この4タイトルで晴読雨読!!

JCSQ.6月刊発売中!!

本体438円＋税

『めだかボックス』タッグが全力で描く個性と無個性の物語、待望の第1巻!!

症年症女 1

原作：西尾維新
漫画：暁月あきら

次号のSQ.でJC別バージョンカバーが付録に!!

血界戦線初の公式ファンブック B5(ビーファイブ)

内藤泰弘

本体3000円＋税 B5判

詳細は106ページへ!!

ほんわかなでなで連載!!

大正処女御伽話 2

桐丘さな

本体438円＋税

連載再動後、初のコミックス!!

D.Gray-man 25

星野桂

本体438円＋税

THE DAY THAT GIRL WILL GET OUT OF THE ICU

THE BOY HAS BEEN LEFT ALL BY HIMSELF.

TIME HAS CONTINUED TO PASS. TODAY IS THE TWENTY-SECOND OF FEBRUARY.

WILL BE THE TWENTY-NINTH OF FEBRUARY.

					FRI	SA
					3	4
		7	8	9	10	11
	13	14	15	16	17	18
	20	21	22 TODAY	23	24	25
	27	28	29	1	2	3

ONCE SHE COMES BACK, I'LL HAVE TO WELCOME HER BACK SOMEHOW.

SO THERE'S ONLY ONE WEEK LEFT? I HAVE NOTHING TO DO NOW.

……

ニヤリ

I SHOULD HAVE

A SURPRISE ★ PARTY!!

SOMETHING YOU HAVE FOR BIRTHDAYS, GOOD GRADES, WINNING A PRIZE...

A SUR-PRISE★ PARTY IS...

THOSE JERKS WITH NO INDIVIDUALITY IN MY CLASS LOVED TO HAVE STUPIDLY CHEERFUL ONES.

THERE WAS ONE SMALL LITTLE PROBLEM I NEEDED TO SOLVE.

BUT BEFORE I COULD MOVE MY PLAN INTO MOTION

I'M NOT REALLY SURE...

WE DIDN'T REALLY GET TO SAY GOODBYE FIRST.

IT'S NOT LIKE SHE'S BEING RELEASED, AND SHE'LL DIE ON HER BIRTHDAY, BUT...

MAKING IT A BIT OF A CELE-BRATION COULD PROBABLY JUST GET ME BY.

HOW SHOULD I KNOW?

...HOW TO THROW A SURPRISE ☆ PARTY!?

I WAS NEVER INVITED TO ONE!!

キュッ

キュッ

キュッ

	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22 TODAY	23 SHOPPING	24 ROOM CLEANING	25 ROOM DECORATION
26 PRESENT (RESEARCH)	27 PRESENT (RECEIVE)	28 RAIN DATE	29 SURPRISE!	1	2	

AND SURPRISE HER.

ALL THAT MATTERS IS THAT I DO SOME-THING

I SHOULD BE FINE.

HMPH

.....

KUKUKU, TIME TO BE SURPRISED, LITTLE GIRL!

I'M GOING TO CELE-BRATE FROM THE BOTTOM OF MY HEART!

THERE'S PROBABLY NOTHING THAT DOESN'T FEEL OUT OF PLACE.

THIS HOSPITAL'S SHOPPING AREA IS QUITE BIG.

22 TODAY

23 SHOPPING

PARTY SUPPLIES

人生終了

私が司会です

優勝

はしい

今

JUICE AND SNACKS

MUSIC AND NOISE MAKERS

IT LOOKS LIKE YOU'RE HAVING TROUBLE. WANT SOME HELP?

ぱた

HEY, OVER THERE. WHAT ARE YOU DOING?

ぱた

THERE'S NO MEANING IF I DON'T DO IT MYSELF. (I WANT ALL THE CREDIT TO MYSELF.)

はあ

I'M FINE.

はあ

24 ROOM CLEANING

25 ROOM DECORATION

23 SHOPPING

24 ROOM CLEANING

25 ROOM DECORATION

WELCOME BACK
LITTLE GIRL!

THIS TOOK QUITE A BIT OF EFFORT.

PHEW

SHE'LL CERTAINLY ...

SURELY

IF I JUST LOOK AT HOW MUCH THIS ROOM CHANGED...

WELCOME BACK LITTLE GIRL!

BUT I THINK IT WAS WORTH IT.

THIS ROOM IS SO STUPID AND BORING !!

.....

IT'S LIKE IT'S SAYING "MY REASON FOR LIVING IS ONLY WORTH AN AVERAGE GRADE."

AND IT'S WRITTEN EVERY-WHERE LIKE A PARTY HALL.

I CAN'T FIND ANY INDIVIDU-ALITY IN THE ROOM ANYMORE

BEFORE

WHY DID I PUT SO MUCH EFFORT INTO MAKING SOMETHING SO STUPID

4" 4" 4" 4"

THE DIF-FERENCE BEFORE AND AFTER IS TERRIBLE

.....

.....

WELL

WHAT-EVER.

NOW, LET'S REFOCUS

NEXT IS FINALLY THE PRESENT.

MON TUE WED TH

1 2

7 8 9

13 14 15

20 21 22 TODAY 23 SHOPPING 24

26 PRESENT (RESEARCH) 27 PRESENT (RECEIVE) 28 RAIN DATE 29 SURPRISE! 1 2 3

FUFU

A PRESENT THAT WILL SURPRISE HER...

FUFU FU...

I NEED TO REALLY SURPRISE HER WITH IT!

THIS IS THE ONE THING I CAN'T GET WRONG.

I'M PROBABLY A LOST CAUSE SINCE I CAN JUST SAY WHAT-EVER AND MOVE ON

BUT...

WHAT-EVER.

I'VE NEVER GIVEN ANYONE A PRESENT BEFORE!

I CAN'T THINK OF ANY-THING!

I PLANNED A DAY OF RESEARCH.

CALM DOWN... I ALREADY EXPECTED THIS.

FINDING OUT WHAT SHE LIKES SHOULD BE SIMPLE ENOUGH.

LUCKILY, THERE SEEM TO BE A LOT OF WOMEN WORKING HERE.

AND SOME MONEY.

[redacted]-SAN
NURSE
27 YEARS OLD
EXPERIENCE: 3 YEARS

WHAT SHE'D LIKE? PROBABLY SOME CLOTHES.

AND SOME MONEY.

[redacted]-SAN
SECURITY
24 YEARS OLD
EXPERIENCE: 7 YEARS

PROBABLY A NEW BAG RIGHT NOW.

AND SOME MONEY.

[redacted]-SAN
COUNSELOR
21 YEARS OLD
EXPERIENCE: 2 YEARS

INSTEAD OF A PRESENT, IT WOULD BE BEST IF YOU WENT SOMEPLACE NICE

AND SOME MONEY.

DEFINITELY LOVE,

[redacted]-SAN

MEDICAL RESEARCHER
32 YEARS OLD
EXPERIENCE: 10 YEARS

AND SOME MONEY.

MONEY... MONEY,

[redacted]-SAN

CHEF
33 YEARS OLD
EXPERIENCE: 15 YEARS

AND SOME MONEY.

AND SOME MORE MONEY

MONEY, AND SOME MORE MONEY

[redacted]-SAN

SURGEON
31 YEARS OLD
EXPERIENCE: 7 YEARS

QUIT SCREWING AROUND, YOU'RE ALL THE SAME, YOU IDIOTS!

ぴぃぃぃぃぃぃ

.....

BUT THERE AREN'T ANY OTHER KIDS HERE EITHER.

THINKING ABOUT IT NOW, IT SEEMS STUPID TO ASK ADULTS FOR HELP.

A GIRL THAT'S GOING TO DIE NEXT MONTH DOESN'T NEED MONEY!!

I CAN'T GET A SINGLE GOOD IDEA...

RATHER, THERE HASN'T EVEN BEEN ANOTHER PATIENT ADMITTED HERE...

I'M ANOTHER PATIENT IN THIS HOSPI-TAL.

NICE TO MEET YOU, LITTLE BOY.

YOU LOOK TROUBLED.

IT SEEMS LIKE YOU ONLY WENT AND ASKED WOMEN.

WHY DON'T YOU TALK TO THIS OLD MAN FOR A WHILE.

.....

WHAT SHOULD I GIVE HER TO SURPRISE HER?

SHE'S A LITTLE GIRL ABOUT TWELVE YEARS OLD.

I DON'T KNOW HOW TO SURPRISE SOMEONE.

IT'S MEANT TO MAKE THEM HAPPY, RIGHT?

A PRESENT ISN'T MEANT TO SURPRISE SOMEONE.

HO HO HO

YOU SAY STRANGE THINGS KID.

I WONDER IF HE REALIZED WHO I WAS.

AND HE RAN OFF

.....

HE DIDN'T SAY HELLO OR GOOD-BYE

I,

"DOKU," AM ROOTING FOR YOU, BOY.

WELL, HAVE SOME FUN WITH YOUR YOUTH.

DOKU
[redacted] YEARS OLD
EXPERIENCE: [redacted] YEARS

26

27

28

29

WHAT HAS MY CUTE LITTLE BOY BEEN DOING?

THAT REMINDS ME, NURSE

SUR-PRISE☆ PARTY?

MAKE SURE TO ACT SUR-PRISED.

I DO REMEMBER HEARING THAT HE WAS PREPARING FOR A SURPRISE☆ PARTY.

HE'S AS FINE AS YOU CAN EXPECT FROM A SICK CHILD.

HM, YOU'RE WORRIED ABOUT HIM?

NOW NOW ☆

HMM ☆

NOW JUST WHAT KIND OF INGENIOUS IDEAS DID THAT BOY COME UP WITH?

HAHAHA, YOU'RE RIGHT.

EEH? BUT KNOWING AHEAD OF TIME IS MORE SUR-PRISING.

YOU HAVE PRETTY LOOSE LIPS

WHY DID YOU TELL ME?

HAVING A BORED REACTION WOULD BE PRETTY BAD.

!?

W-

?

.....

WELCOME BACK, LITTLE GIRL!

SO, START-ING TODAY

I WAS LONELY BY MY-SELF

LET'S CONTINUE TO LIVE OUT OUR REMAINING LIVES TOGETHER.

BUT I MADE THIS FROM THE CLOTH AND BUTTONS YOU THREW UP

IT MIGHT NOT BE VERY SPECIAL

HOW LONG ARE YOU GOING TO CROWD THE DOOR?

HEY

. . . . . .

GO AWAY.

THIS IS GREAT!

WAS SHE UPSET BY THE THE PLAIN WEL-COME?

IT'S RARE FOR HER TO SAY SOME-THING LIKE THAT.

BUT EVEN THEN, IT WAS PITIFUL.

IT'S THE OPPOSITE. SHE ACTS LIKE THAT WHEN SHE'S IN A GOOD MOOD.

ザワ

ザワ

ザワ

ザワ

SHE'S GOING TO DIE NEXT WEEK.

WHAT POINT IS THERE IN BEING HAPPY NOW?

100

I NEED TO START THINKING OF A NEW PLAN.
NOW, STARTING TOMORROW IT'LL BE MARCH.
3
TUE
WED
THU
MON
TUE
WED
THU
31
1
2
3
7
8
9
10
14
15
16
21
22
TODAY
29
SUBMIT

SUR-

PRISE!

3

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
26	27	28	29	1 STAB	2 PUSH OFF LEDGE	3 BEAT (BLUNT INSTRUMENT)
4 CUT TO PIECES	5 STRANGLE	6 DROWN	7 BURY ALIVE	8 ELECTROCUTE	9 INFECTION	10 BEAT (BARE HANDS)
11 DRAIN BLOOD	12 RUN OVER	13 SHOOT	CARE FOR (DEATH FROM DISEASE)	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	3	

IF I TAKE TOO MUCH TIME, SOME WEIRDOS MIGHT GET TO HER FIRST

NOBODY WILL SUSPECT ME NOW

I'M DONE WITH THIS FRIEND-SHIP ACT

BEFORE YOU TURN THIR-TEEN

I'LL KILL YOU.

IT'S NOT DECIDED THAT YOU'LL DIE IN TWO WEEKS LITTLE GIRL.

RE-JOICE

"IT STARTS TOMORROW"

ILL BOY·ILL·GIRL WILL RETURN IN THE AUGUST ISSUE

DAY ONE, STABBING

LOOK

SO MANY

WHAT WILL BE STABBED AND WHAT WILL BE STABBED BACK?

IT'S BECAUSE I'M A SERIAL SERIAL KILLER

IT'S A BOOK ABOUT HOW TO KILL PEOPLE AFTER ALL

NEXT ON I'LL BOY

THE 7TH AILMENT: THE BOOK HAS EVERY DETAIL

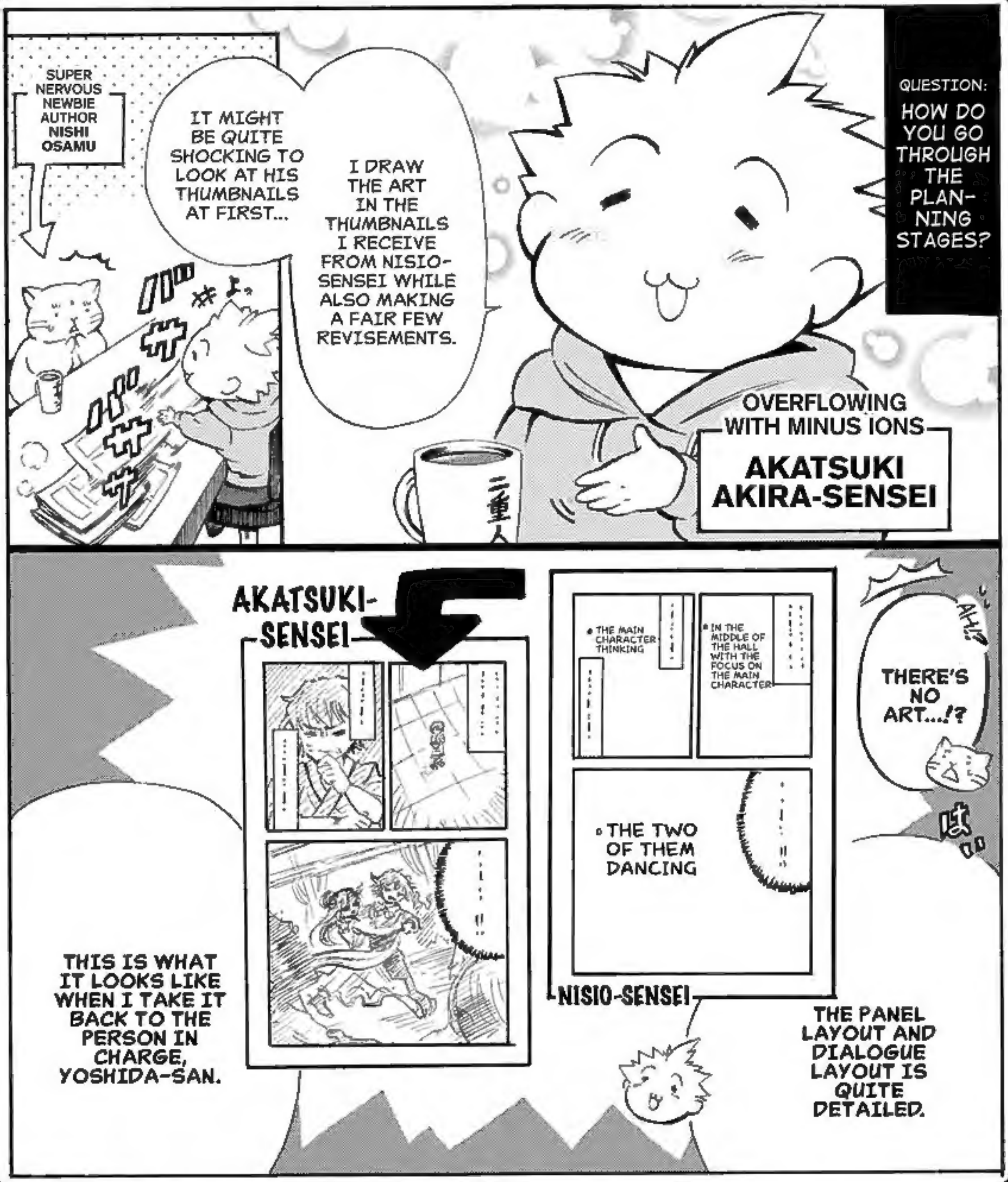
クラウン新人漫画賞特別企画!!

ジャンプSQ.

若手作家が聞く マンガの極意

SEASON 2

漫画界の第一線で活躍する連載作家に、SQ.新人作家がガッツリ
濃密インタビュー。今月は『症年症女』の漫画担当 暁月あきら先生が登場!
西尾維新先生の原作はどのように漫画化されていくのか!? その工程と極意に迫る――!!



取材&漫画

ジャンプSQ.月例漫画賞出身！
『ホテル ヘルヘイム』の俊英が登場!!

インタビュー作家 西 修

YES
YOU KNOW, HOW WHEN WE SPEAK,
BREATH PLACE-MENT?
WE TEND TO TAKE PAUSES TO BREATHE.
HM—...
THINGS LIKE ADDING MORE ART, CHANGING A CENTER SPREAD AND MOVING IT BACK BY A PAGE...
IF WE'RE TALKING ABOUT MAKING IT EASIER TO READ, THERE'S THE PLACEMENT OF BREATHS.
三重人格
QUESTION: WHAT KINDS OF REVI-SIONS DO YOU DO?
AFTER I FINISH THE MANU-SCRIPT THERE ARE TIMES WHERE MORE LINES ARE ADDED AND THE BUBBLE GETS REALLY FULL
OF COURSE THERE ARE AREAS WHERE NISIO-SENSEI REFUSES TO BUDGE.
THERE ARE ALSO TIMES WHERE THE OPPOSITE IS TRUE AND THE BUBBLE IS REALLY EMPTY
MAKING IT ALL FIT TO-GETHER SOUNDS REALLY HARD...
THAT'S SO MUCH EASIER!!
キュキュッと
SUCH AS A LINE LIKE THIS COULDN'T BE SAID IN A SINGLE BREATH OR PERHAPS THEY'D SAY IT WITH MORE PAUSES SO I'LL ADD MORE "..." TO IT.
BREAKING LINES UP LIKE THAT MAKES IT EASIER TO READ.

NISIO-SENSEI IS QUITE ADAMANT ABOUT A LOT OF THINGS SO I HAVE TO BE CAREFUL NOT TO DO TOO MUCH BUT...

DO TOO MUCH?

そうですね

THERE'S ALSO TIMES WHERE AFTER PUTTING THE ART IN PLACE THAT IT DOESN'T FEEL THE SAME, THAT'S STILL ONE OF THE MOST DIFFICULT THINGS TO DEAL WITH.

よっと!

YES

NISIO-SENSEI'S WORKS HAVE STRONG WORDS AND EXPRESSIONS.

I NEED TO MAKE SURE THAT THIS STRENGTH ISN'T TIED TO MAKING IT DIFFICULT TO READ.

I NEED TO SMOOTH OUT A LOT OF THE SPIKES.

"IF YOU WANT TO SEE WHAT ENDED UP BEING DRAWN, CHECK OUT VOLUME 7 OF MEDAKA BOX. (MORE SPECIFICALLY PAGE 18 OF CHAPTER 56)

KUMAGAWA-KUN! APPARENTLY YOU STAB YOURSELF IN THE HEAD WITH A SCREW!? HOW SHOULD I DRAW THAT!?

I THOUGHT ABOUT THIS MOST WHILE WORKING ON MEDAKA BOX.

IN PLACES WHERE THE ART WAS SUPPOSED TO CONVEY THE MEANING, I'D REMOVE SOME LINES AND ADD MORE ART.

I ALSO TRIED TO ALTER SOME HARSH AND GROSS SCENES SO THE AUDIENCE WOULDN'T BE AS DISTURBED.

「I DUNNO」

どいしょっ

I WANT TO HAVE AS MUCH OF NISIO-SENSEI'S STRONG WRITING COME THROUGH AS POSSIBLE.

YES!

BUT IN ILL BOY ILL GIRL, YOU SEEM TO BE TAKING ON A CHALLENGE THERE INSTEAD.

AKATSUKI SENSEI'S EDITOR, YOSHIDA-SAN

"CHALLENGING THE LIMITS OF EXPRESSION IN MANGA" IS ONE OF THE MAIN THEMES OF ILL BOY ILL GIRL!

不確かに!!

うんうん

BREAKING THROUGH THE PERCEIVED LIMIT AND CREATING ALL NEW EXPRESSIONS?

SO COOL!

HE KEEPS GOING "HMM" AND "WOW," THIS CAN'T EVEN BE CLASSIFIED AS A PROPER CONVERSATION.

WOW

HMM

NISHI'S EDITOR, KOGAWA-SAN.

NEXT TIME WE'LL TALK ABOUT DRAWINGS. SENSEI AND THE ERASER.

暁月あきら先生へのインタビュー完全版はSQ.公式HPにて全4回公開決定!